

出國報告（出國類別：其他-學術交流及參訪）

臺東大學音樂系境外移地教學心得 兩岸高等教育學術交流新面貌

服務機關：臺東大學音樂學系

姓名職稱：郭美女教授兼系主任

派赴國家：中國大陸

出國期間：2017 年 6 月 14 日至 6 月 27 日

報告日期：2017 年 6 月 30 日

目次

摘要.....	1
本文.....	1
一、目的.....	2
二、過程.....	2
(一)參與教學名單.....	2
(二)日程表.....	2
(三)鄭州大學音樂院與本校音樂系交流之現況	10
三、心得與建議.....	11
(一)心得.....	11
(二)成果.....	11
(三)建議.....	13
四、附錄:教學成果紀實	14

臺東大學音樂系境外移地教學心得

兩岸高等教育學術交流新面貌

摘要

音樂系今年首次辦理境外移地教學活動，到本校姊妹學校鄭州大學音樂學院進行為期二週的交流，此活動不僅促進兩岸高等教育教學之交流、增進雙方教師暨學生互相觀摩之機會，提升兩岸音樂教學之多元發展，更達到以下幾點重要成效：1.了解中國高校音樂教育課程以及教學內容之現況與發展 2. 雙方互換主修教師上課，增進兩岸教師暨學生互相觀摩學習之機會 3. 舉辦兩校交流音樂會，充分落實雙方高等教育教學之成果 4. 境外移地教學有利於對岸派遣研修生至本校修讀 5.參訪文化古蹟，了解中華歷史文化；值得一提的是，臺東大學音樂系與鄭州大學音樂學院兩校交流音樂會，本系學生表現非常優異，音樂會不僅造成轟動，更是佳評如湧，可說為此次移地教學成果畫下最完美的句點。

一、目的

為促進臺東大學音樂系與鄭州大學音樂學院師生學術和教學之交流，加強對聲樂作品特質與音樂風格、藝術、人文等認知，進而能運用於音樂欣賞、演奏之表現能力，提昇音樂、藝術之涵養，並增進兩岸教師暨學生互相觀摩之機會，落實雙方高等教育教學之交流；音樂系郭美女主任於 106 年 6 月 14 日-6 月 27 日率領 16 名碩士班學生，至河南省姊妹學校鄭州大學音樂院做為期二星期之境外移地教學。

二、過程

(一)參與移地教學名單

帶領教師:郭美女教授

NO	系級	姓名	學號	NO	系級	姓名	學號
1	音樂碩二	趙志龍	10301591	9	音樂碩二	楊才萱	10401505
2	音樂碩二	李浩平	10401506	10	音樂碩一	蘇群媛	10601593
3	音樂碩二	張 翔	10401503	11	音樂碩一	呂念宥	10501505
4	音樂碩一	吳子綱	10501504	12	音樂碩二	李筌樊	10401504
5	音樂碩二	李昊原	10401592	13	音樂碩一	高曼萍	10501502
6	音樂碩二	陳丁源	10401501	14	音樂碩一	林南佑	10501501
7	音樂碩一	黃信豪	10501592	15	音樂碩一	蔡家華	10209117
8	音樂碩一	陳瑞樺	10501591	16	音樂碩一	陳戎筠	10601591

(二)日程表

時間：2017 年 6 月 14 號 至 2017 年 6 月 27 號

地點：鄭州大學

人數：教師 1 人、學生 16 人

時間：2017 年 6 月 14 號	
人數：全體人員	
活動概述	
9：30	桃園機場集合
12：00	出發前往新鄭國際機場
14：30	抵達新鄭國際機場
15：00	出發前往鄭州大學
16：30	抵達鄭州大學
17：30	熟悉鄭州大學環境
18：30	晚餐
19：30 22：00	受邀聆聽鄭州大學音樂學院混聲合唱團音樂會演出

時間：2017 年 6 月 15 號	
人數：全體人員	
活動概述	
10：00 12：00	臺東大學音樂系碩士班移地教學開班典禮
12：00	午餐
13：00	出發前往鄭州大學西亞斯國際學院拜會與交流
14：00	抵達鄭州大學西亞斯國際學院
14：00 17：00	拜會鄭州大學西亞斯國際學院及交流與會談
18：00	晚餐
19：30	啟程返回鄭州大學南校區
20：30	抵達鄭州大學南校區

時間：2017 年 6 月 16 號	
人數：全體人員	
活動概述	
7：30	出發前往開封
9：00 12：00	參觀開封清明上河園與大相國寺
12：00	午餐
13：30	前往河南大學
14：00 17：30	拜會河南大學及交流與會談
17：30	啟程返回鄭州大學南校區
19：00	抵達鄭州大學南校區
19：30 22：00	受邀參與鄭州大學音樂學院 2017 屆畢業晚會

時間：2017 年 6 月 17 號	
人數：全體人員	
活動概述	
8：00 12：00	上課及大師班
13：00 16：00	上課與分組練習
16：00 18：00	上課與團體練習
19：00 21：00	受邀參與鄭州大學音樂表演專業中白合作辦學項目告別音樂會

時間：2017 年 6 月 18 號	
人數：全體人員	
活動概述	
8：30	出發前往河南博物館
9：00	抵達河南博物館
9：00 10：00	參觀河南博物館
10：00 12：00	音樂系碩士班與華夏古樂團交流及互動
12：00	啟程返回鄭州大學南校區
12：30	抵達鄭州大學南校區
13：00 16：00	上課及大師班
16：00 18：00	上課與分組討論
18：00	晚餐
19：00 22：00	上課與交流音樂會練習

時間：2017 年 6 月 19 號	
人數：全體人員	
活動概述	
6：00	出發前往少林寺
8：00	抵達少林寺
8：00 10：30	參觀少林寺
10：00 12：00	參觀嵩陽書院
12：30	午餐
14：00 17：00	參觀中嶽廟
18：00	晚餐
19：30	啟程返回鄭州大學南校區
21：30	抵達鄭州大學南校區

時間：2017 年 6 月 20 號	
人數：全體人員	
活動概述	
8：00 12：00	上課及大師班
12：00	午餐
14：00 16：00	鄭州大學音樂學院管弦樂團交流演出
16：00 20：00	上課與分組討論
20：00 22：00	臺東大學與鄭州大學聯合交流音樂會第一次彩排

時間：2017 年 6 月 21 號	
人數：全體人員	
活動概述	
7：00	出發前往河南師範大學
9：00	抵達河南師範大學
9：00 12：00	拜會河南師範大學及交流與會談
12：00	啟程返回鄭州大學南校區
14：00	抵達鄭州大學南校區
14：00 17：00	上課與分組討論
17：00 22：00	上課與團體練習

時間：2017 年 6 月 22 號	
人數：全體人員	
活動概述	
8：00 12：00	上課及大師班
12：00	午餐
13：00	出發前往丹尼斯大衛城
13：30	抵達丹尼斯大衛城
14：00 16：00	參觀丹尼斯大衛城，與傑出校友王任生董事長會談
16：00	啟程返回鄭州大學南校區
16：30	抵達鄭州大學南校區
17：00 22：00	上課與分組報告討論

時間：2017 年 6 月 23 號	
人數：全體人員	
活動概述	
8：00 12：00	「仲夏」-臺東大學與鄭州大學聯合交流音樂會總彩排
12：00	午餐
13：00 17：00	「仲夏」-臺東大學與鄭州大學聯合交流音樂會總彩排
18：00	晚餐
19：30 21：30	「仲夏」-臺東大學與鄭州大學聯合交流音樂會正式演出

時間：2017 年 6 月 24 號	
人數：全體人員	
活動概述	
9：00 12：00	鄭州市自由活動
12：00	午餐
13：00 18：00	鄭州市自由活動
18：00	晚餐
19：00 21：00	鄭州市自由活動
22：00	抵達鄭州大學南校區

時間：2017 年 6 月 25 號	
人數：全體人員	
活動概述	
7：00	出發前往洛陽
9：00	抵達洛陽
9：00	出發前往白馬寺
10：00	抵達白馬寺
10：00 11：00	參觀白馬寺
11：30	午餐-老城區水席
12：30	出發前往天堂、明堂
13：00	抵達天堂、明堂
13：00 15：00	參觀天堂、明堂
15：00	出發前往九洲城
15：30 17：30	參觀九洲城
17：30	出發前往洛陽高鐵站
19：00	啟程返回鄭州大學南校區
21：30	抵達鄭州大學南校區

時間：2017 年 6 月 26 號	
人數：全體人員	
活動概述	
8：00	出發前往鄭州大學新校區
9：00	抵達鄭州大學新校區
9：00 12：00	參觀鄭州大學新校區
12：00	午餐
13：00	啟程返回鄭州大學南校區
14：00	抵達鄭州大學南校區
14：00 15：00	拜會暨感謝鄭州大學音樂學院鞏院長
15：00 18：00	自由活動及整理行李
18：00	晚餐
19：00 22：00	自由活動及整理行李

時間：2017 年 6 月 27 號	
人數：全體人員	
活動概述	
5：00	出發前往新鄭國際機場
6：30	抵達新鄭國際機場
8：30	出發前往桃園國際機場
11：00	抵達桃園國際機場
11：30	快樂返家～

(三)鄭州大學音樂院與本校音樂系交流之現況

1. 鄭州大學音樂學院與本校為姊妹校，每年固定有 3-5 名交換生至音樂系交流上課，音樂系也有 2 名學生先後到鄭州大學交換學習。
2. 103 年鄭州大學由鞏瑋院長率領副院長以及該學院教師至音樂系參訪交流，雙方互動熱烈。
3. 106 年 2 月鞏院長率團來台灣，對音樂系移地教學深表歡迎，並與音樂系郭主任討論相關事宜。
4. 交流期間鄭州大學提供上課教室、教學相關事宜之協助以及成果發表之演奏廳。

三、心得與建議

(一)心得

此次境外移地教學，除了促進兩岸高等教育教學之交流、增進兩岸教師暨學生互相觀摩之機會，提升兩岸音樂教學內容之多元發展外，發現兩岸在師資、環境、設備、學習態度上都有相當大的差異：

1. **師資：**台灣的音樂師資絕大部分都是留學歐美，大陸方面則大多在地培養的師資，因此在音樂素養以及教學理念等方面都相對缺乏，音樂院鞏院長強烈建議本系能有專業師資到鄭州大學做短期授課，不論是主修專業、理論課程、合唱、樂團指導等師資都相當缺乏。
2. **教學設備：**鄭州大學音樂院位於舊校區，所有教室、琴房，演奏廳和教學設備都相當老舊，讓我們學生深深感到本系教學設備的完善。
3. **地理環境：**鄭州大學音樂院校園綠樹成蔭，自然景觀十分優美，地理位置位於市中心，交通相當便利。
4. **學生學習態度：**音樂院學生人數多，競爭相當激烈，學生學習和表現之企圖心十分強烈，值得本系學生學習。

(二)成果

本系到鄭州大學音樂院二星期的境外移地教學，校方相當熱烈歡迎，不僅提供本系學生的上課教室、琴房、練習室、演奏廳等，對於該院的音樂活動更是熱誠地邀請本系學生參加和觀摩；尤其在境外移地教學開班典禮儀式，鄭州大學書記、處長、正副院長、專業老師們以及河南省音協主席都熱情參加。此外，臺東大學音樂系與鄭州大學音樂學院兩校交流音樂會，更是此次成果展現，本系學生優異表現不僅造成轟動，更是佳評如潮。

1. **了解中國高校音樂教育課程以及教學內容之發展：**此次到鄭州大學音樂院進行二星期的境外移地教學，除了上課之外也安排參訪附近三所高等學校-河南大學、河南師範大學、西亞斯國際學院，讓本系學生們了解中國高校教學課程，以及目前中國高等教育的音樂教學內容之發展。
2. **雙方互換主修教師上課，增進兩岸教師暨學生互相觀摩學習之機會：**此次移地教學最大特色成效在於雙方互換主修專業教師上課，鄭州大學根據本系學生主修專長，指派外籍的白俄羅斯鋼琴主修老師、聲樂主修主任、木管主修老師、音樂教育主修老師以及鞏瑋院長本人親自指導本系學生，本系郭美女主任則指導鄭州大學音樂院碩士班、大學部的主修學生，以及對該系合唱團特別指導和訓練，讓雙方學生體驗不同的教學和學習方式，增進兩岸教師暨學生互相觀摩學習之機會。
3. **兩校交流音樂會，充分落實雙方高等教育教學之交流：**移地教學期間，結合鄭州大學音樂院碩士班學生，以及曾到本系學習的交換生，一起上課和練習，並舉辦臺東大學音樂系與鄭州大學音樂學院兩校交流音樂會，兩岸學生們一起學習、討論、練習、排練，充分展現兩岸高等教育教學之交流成果，本系學生優異表現更是造成轟動。
4. **境外移地教學有利於對岸派遣研修生至本校修讀：**對岸基於互等、互惠之原則，近期縮減研修生之申請和核准，此次境外移地教學本系共有 16 名學生前往，將有利於日後對岸派遣研修生至本校修讀。
5. **參訪文化古蹟，了解中華歷史文化：**課餘時間安排參訪河南省博物館、開封、洛陽、少林寺等文化古蹟，讓本系學生了解歷史課本中所提及的中華歷史文化以及相關樂器之發展。

(三)建議

1. **學生學習態度：**音樂院學生人數多，競爭相當激烈，學生學習和表現之企圖心十分強烈，值得本系學生學習。
2. **移地教學時間：**目前本校規定**移地教學**為暑假期間辦理，基於各國學校的暑假不一定與我校時間相同，建議否能在期末不影響學生上課情形，提早一週或二週出發。

四、附錄:教學成果紀實



出發前往鄭州大學



抵達新鄭國際機場



抵達鄭州大學音樂院並合影



受邀聆聽鄭州大學音樂學院混聲合唱團音樂會演出



受邀聆聽鄭州大學音樂學院混聲合唱團音樂會演出



與鄭州大學音樂學院鞏偉院長及老師們合影



臺東大學音樂系碩士班移地教學開班典禮，致贈台東大學校旗與感謝狀



臺東大學音樂系碩士班移地教學開班典禮



臺東大學音樂系碩士班移地教學開班典禮，臺東大學音樂系郭美女主任致詞



臺東大學音樂系碩士班移地教學開班典禮，鄭州大學音樂學院鞏偉院長致詞



拜會鄭州大學西亞斯國際學院並致贈校旗及感謝狀



拜會鄭州大學西亞斯國際學院與交流座談



拜會鄭州大學西亞斯國際學院與交流座談



參觀鄭州大學西亞斯國際學院



參觀鄭州大學西亞斯國際學院上課情形



參觀鄭州大學西亞斯國際學院



參觀鄭州大學西亞斯國際學院



與鄭州大學西亞斯國際學院交流演出



參觀鄭州大學西亞斯國際學院並合影



參觀開封清明上河園與相國寺



拜會河南大學與交流並致贈校旗及感謝狀



拜會河南大學及碩士生相互交流



拜會河南大學及碩士生相互交流



拜會河南大學及碩士生相互交流與座談



拜會河南大學及碩士生相互交流與座談



參觀河南大學



參觀河南大學上課情形



參觀河南大學並合影



受邀參與鄭州大學音樂學院 2017 屆畢業晚會



受邀參與鄭州大學音樂學院 2017 屆畢業晚會



個別上課與團體指導



個別上課與團體練習



受邀參與鄭州大學音樂表演專業中白合作辦學項目告別音樂會



受邀參與鄭州大學音樂表演專業中白合作辦學項目告別音樂會



受邀參與鄭州大學音樂表演專業中白合作辦學項目告別音樂會



參觀河南博物館



欣賞華夏古樂團演出並致贈台東大學校旗與感謝狀



音樂系師生與華夏古樂團交流及互動



音樂系師生與華夏古樂團交流及合影



音樂系師生與華夏古樂團交流及互動



音樂系師生與華夏古樂團交流及互動



音樂系師生與華夏古樂團交流及互動，郭美女主任致詞



上課及團體指導



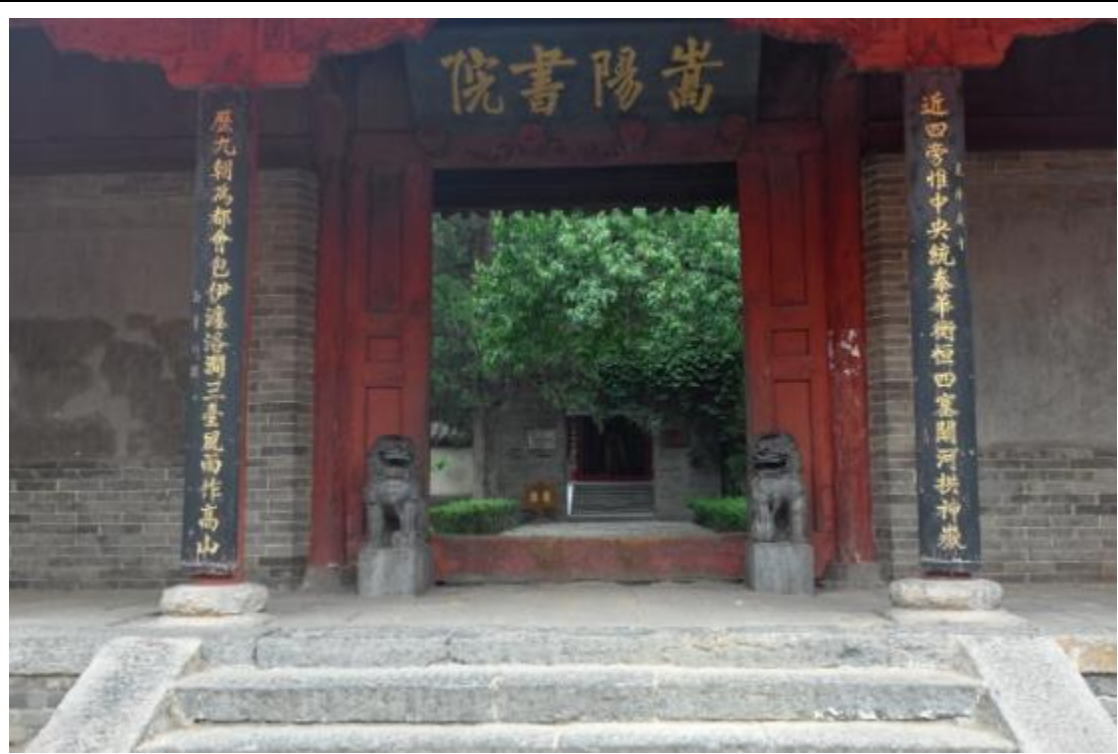
上課及團體指導



上課與團體練習



參觀少林寺合影



參觀嵩陽書院合影



參觀中嶽廟



上課及分組指導練習



上課及分組指導練習



上課及分組指導



上課及分組指導



鄭州大學音樂學院管弦樂團交流演出



上課與分組報告討論



上課與分組討論



臺東大學與鄭州大學聯合交流音樂會第一次彩排



臺東大學與鄭州大學聯合交流音樂會第一次彩排合影



拜會河南師範大學與交流並致贈校旗及感謝狀



拜會河南師範大學與交流座談



參觀河南師範大學



參觀河南師範大學與合影



參觀河南師範大學與合影



參觀河南師範大學上課情形



參觀河南師範大學上課情形



上課及分組報告



上課及分組報告



上課及分組報告



上課及分組報告



上課及分組報告



與鄭州大學互換主修教師交流上課



與鄭州大學互換主修教師交流上課



與鄭州大學互換主修教師交流上課合影



鄭州大學俄羅斯主修教師交流上課



鄭州大學鞏院長親自上課指導



郭美女主任親自指導聲樂課程



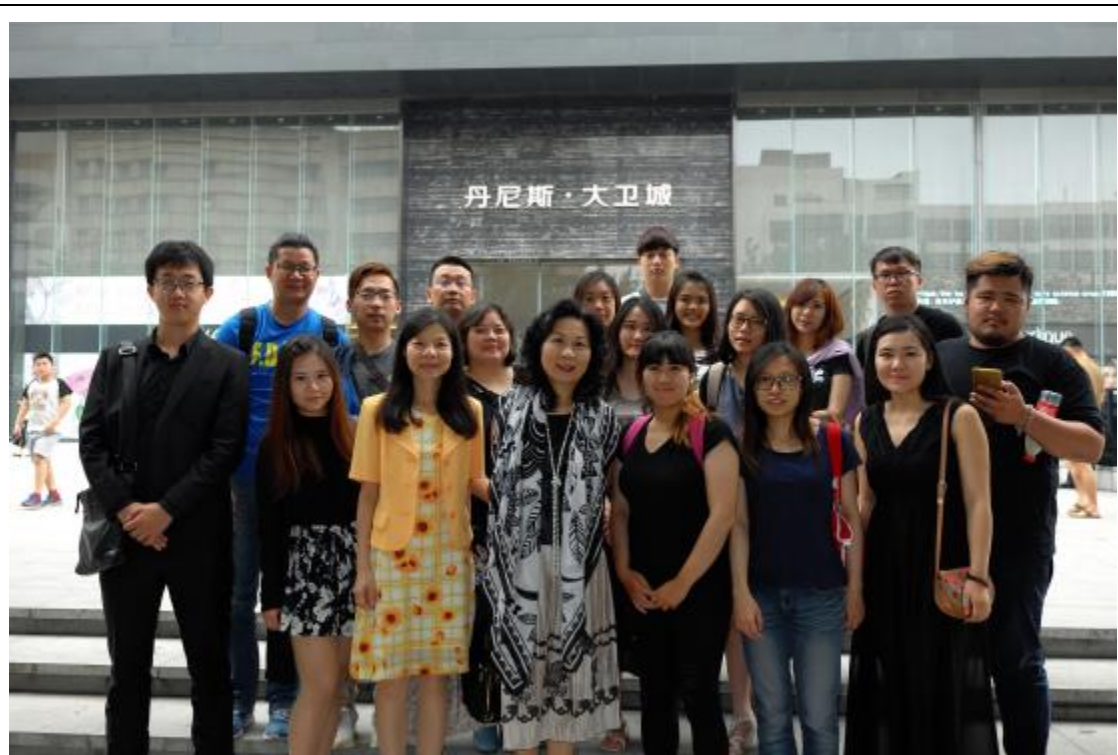
與鄭州大學互換主修教師交流上課



鄭州大學俄羅斯鋼琴主修教師交流上課



與王任生董事長會談及交流並致贈台東大學校旗與感謝狀



與王任生董事長會談及交流並參觀丹尼斯大衛城



與王任生董事長會談及交流並參觀丹尼斯大衛城



與王任生董事長會談及交流並參觀丹尼斯大衛城



上課與分組討論



上課與分組討論



上課與分組報告



郭美女主任指導鄭州大學-合唱團



郭美女主任指導鄭州大學-合唱團



臺東大學與鄭州大學聯合交流音樂會總彩排



臺東大學與鄭州大學聯合交流音樂會總彩排



臺東大學與鄭州大學聯合交流音樂會總彩排



臺東大學與鄭州大學聯合交流音樂會總彩排



臺東大學與鄭州大學聯合交流音樂會總彩排



臺東大學與鄭州大學聯合交流音樂會正式演出



臺東大學與鄭州大學聯合交流音樂會正式演出



臺東大學與鄭州大學聯合交流音樂會正式演出



臺東大學與鄭州大學聯合交流音樂會正式演出



臺東大學與鄭州大學聯合交流音樂會正式演出



臺東大學與鄭州大學聯合交流音樂會圓滿成功大合影



臺東大學與鄭州大學聯合交流音樂會圓滿成功大合影



鄭州參訪與自由活動



參訪與自由活動



參觀洛陽白馬寺合影



參觀洛陽天堂、明堂合影



參觀洛陽天堂、明堂



參觀鄭州大學新校區



鄭州大學新校區合影



台東大學音樂系碩士班感謝鄭州大學音樂學院鞏院長 & Say Good Bye~



感謝鄭州大學音樂學院鞏院長 & Say Good Bye~



啟程前往桃園國際機場



啟程前往桃園國際機場



抵達桃園國際機場，平安回家～YA～